

---

ДУБЛИН – Заседание рабочей группы GAC с недостаточным уровнем обеспеченности услугами  
Понедельник, 19 октября 2015 г. — с 16:30 до 17:30 по ИСВ (индийскому стандартному времени)  
ICANN54 | Дублин, Ирландия

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Всем добрый день. Добро пожаловать на совещание рабочей группы GAC регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Меня зовут Трейси Хэкшо. Я из Тринидад и Тобаго. Я являюсь одним из сопредседателей рабочей группы. Элис Мунья, из Кении, является вторым сопредседателем. Она, к сожалению, на другом заседании в настоящий момент, и не сможет к нам присоединиться с самого начала, но мы начнем. Олоф мне передает, что она будет здесь приблизительно через пять минут.

Таким образом, я попросила [Джулию], чтобы она показала нам круг полномочий, потому что я думаю из [неразборчиво] определить точные области, которые мы будем обсуждать, и я вижу здесь новые лица сегодня, что говорит о том, что группа будет отличаться от группы в Буэнос-Айресе, это будет интересно. Даже среди моих коллег из Карибского региона [неразборчиво] другие лица.

Возможно, мы могли бы очень быстро, чтобы убить время, попросить всех в зале, начиная с сидящего слева меня,

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

представиться, указав ваше имя, страну и, возможно, почему вы здесь.

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: Всем здравствуйте. Меня зовут [неразборчиво] из Республики [Кирибати] в Тихом океане. На самом деле, я руковожу отделом ICG в качестве аналитика по [международной] политике. Мне бы хотелось присоединиться к [неразборчиво]. Это [неразборчиво] информация из Тихоокеанского региона, мне бы хотелось [помочь]. Спасибо.

ABIBU NTANIGIYE (АБИБУ НТАХИГИЕ): Здравствуйте. Меня зовут Абибу Нтахигие. Я работаю на реестр .tz, но также я являюсь членом совета ccNSO, представляющим африканский регион.

NICOLA TRELOAR (НИКОЛА ТРЕЛОАР): Всем здравствуйте. Никола Трелоар из Новой Зеландии, представитель GAC.

CARLOS RAUL GUTIERREZ (КАРЛОС РАУЛ ГУТИЕРРЕЗ): Карлос Раул Гутиеррез. Я занимаю разные должности, но здесь я представляю структуру At-Large в Коста-Рике, филиал ISOC в Коста-Рике, член учредитель At-Large.

---

OLOF NORDLING (ОЛОФ НОРДЛИНГ): Меня зовут Олоф Нордлинг, я друг Карлоса и также являюсь сотрудником ICANN, оказывающим поддержку GAC.

AMY BIVINS (ЭЙМИ БИВИНС): Эйми Бивинс, сотрудник ICANN. Я работаю в команде предоставления услуг регистратором, а именно над Проектом по информированию регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, о котором вы, возможно, недавно читали.

JEFF SALEM (ДЖЕФФ СЕЙЛЕМ): Меня зовут Джефф Сейлем, сотрудник ICANN. Я работаю в отделе цифровых услуг. Поэтому мне интересно узнать, что мы можем сделать с вебсайтом, чтобы вам помочь.

JULIA CHARVOLEN (ДЖУЛИЯ ШАРВОЛЕН): Здравствуйте. Меня зовут Джулия Шарволен, сотрудник ICANN.

NIGEL CASSIMIRE (НИГЕЛ КАССИМАЙЭР): Меня зовут Нигел Кассимайэр, я являюсь специалистом по телекоммуникациям и представляю

---

Карибский союз электросвязи. По существу, мы занимаемся телекоммуникациями и вопросами ICT в странах Карибского бассейна. Нашими членами являются независимые и зависимые государства Карибского бассейна, около 20 из них. В целом, наш интерес заключается в отслеживании интереса правительств и заинтересованных сторон Карибского региона.

[КЭТИ ЭНН СМИТ]:

Добрый день. Меня зовут [Кэти Энн Смит], я являюсь главным директором по вопросам ICT из [Министерства науки и технологии] Ямайки в их представительстве в Буэнос-Айресе. [неразборчиво] присоединилась к данной рабочей группе, и она сейчас слушает нас онлайн на Ямайке. Поэтому я являюсь лицом, представляющим Ямайку сегодня.

ANTONIETTA MANGIACOTTI (АНТОНИЕТТА МАНДЖИАКОТТИ): Всем здравствуйте. Меня зовут Антониетта Манджиакотти, сотрудник ICANN, вхожу в команду операций и исследования политики, отчитываюсь перед Карен Лентц.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Спасибо всем. Возможно, сзади. Да?

---

КАТУУКУ GLORIA (КАТУУКУ ГЛОРИЯ): Всем здравствуйте. Меня зовут Катуюку Глория. Я здесь впервые. Я являюсь новым представителем GAC из Уганды. Официально я здесь впервые. В прошлый раз я просто приходил послушать. Хотел разобраться, как здесь все работает. Поэтому я просто пришел послушать и поучиться. Спасибо.

[БРЕТТ МЕЙКИНС]: Здравствуйте. Меня зовут Бретт Мейкинс. Я являюсь дипломатом США и служу в миссии США в ООН в Женеве. Поэтому я провожу большую часть моего времени с Международным союзом электросвязи, но у меня была возможность посетить данное заседание сегодня. Спасибо.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Большое спасибо. Таким образом, наша группа сильно изменилась по сравнению с последними совещаниями, поэтому, возможно, мы представим круг полномочий.

По существу, GAC согласился, чтобы мы организовали рабочую группу, чтобы определиться с термином «регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами». Термин «регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами» подразумевает не только регионы, которые традиционно называются развивающимися или менее

---

развитыми, но он включает большинство из этих регионов. Как вы увидите из второго параграфа, мы будем рассматривать наименее развитые экономики – я извиняюсь, да... Второй параграф. Да, именно там. Да. Наименее развитые экономики и небольшие и развивающиеся государства.

Но мы также рассматриваем регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами DNS. Сюда может входить целая серия категорий. Особое внимание будет уделяться анализу экономик и стран из регионов АСР. Это Африка, Карибский бассейн и Тихоокеанский регион. К нам присоединяются двое коллег. Я вижу одного из моих бывших приятелей. Возможно, вы могли бы представиться и рассказать о вашей новой [неразборчиво]. Рада, вас здесь видеть.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: [неразборчиво]. Я являюсь министром связи [неразборчиво] в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Он бывший сотрудник ICANN, а сейчас занимает должность министра связи. Да, интересно.

---

[СЕЙВ ВОУСИ]: [Сейв Воуси]: Я являюсь сотрудником ICANN, представляющим Океанию.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Хорошо. Замечательно. Таким образом, у нас здесь несколько коллег из Океании. Да, [неразборчиво], если вы не представляли. Мне только что сообщили, что [неразборчиво] только что присоединился к GAC. Это еще одна страна. Насколько я понимаю, Антигуа и Барбуда также присоединились к GAC. К нам присоединяются еще несколько островов. Таким образом, это если смотреть конкретно на области Карибскую и Тихоокеанскую, но у нас также есть коллеги из Африки, которые вовлечены в GAC, и также новые члены и представители, которые заменили старых членов и так далее.

Таким образом, как я сказала, мы конкретно рассматриваем эти регионы. Однако, это не исключает другие страны. Это открытое заседание. Это рабочая группа GAC, но это открытое заседание. Идея заключается в том, что мы будем обсуждать вопросы, связанные с регионами с недостаточным уровнем обеспеченности услугами и, возможно, будем заслушивать ваше мнение, как членов рабочей группы, а также наших гостей, в отношении того, какие вопросы, как вам кажется, создают трудности для вас в этих областях.

---

Данная рабочая группа зародилась, в основном, во время обсуждений в GAC относительно DNS индустрии и отсутствия участия регионов с недостаточным уровнем обеспечения услугами. Например, в последнем раунде новых gTLD у нас было очень мало заявок из Африки, Карибского бассейна, Тихоокеанского региона, Латинской Америки, Центральной Америки, Южной Америки и т.д. Таким образом, нам нужно найти способ привлечь эти страны и регионы к отрасли DNS.

Один из разговоров, который у нас был в GAC и вне GAC – и я думаю, что люди, как Карлос, знают об этом – это то, что последний раунд gTLD, возможно, не был точным образом направлен на [неразборчиво] эти регионы. Была Программа поддержки кандидатов, если вы помните, и она была разрекламирована, но, возможно, не все о ней узнали в этих регионах по простой причине, что ситуация с доступом к Интернету в большинстве регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами довольно сложная. Таким образом, возможно, связь с этими регионами посредством Интернет не являлась самым лучшим подходом. Это одна из причин, о которой мы подумали, что нам нужно использовать другие методы, чтобы привлечь их в индустрии.

В GAC, мы также, как вы слышите, пытаемся убедиться, что наши представители GAC [неразборчиво] как в GAC, так и в



---

странах, потому что мы обнаружили, что большинство проблем с Интернетом связаны с МСЭ.

Таким образом, в наших странах Интернет равняется [неразборчиво] МСЭ и в меньшей степени, вопросы такие, как, может быть даже СТО, Телекоммуникационная организация Содружества в странах региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, говорящих на английском языке. Я уверена, что в других частях мира существуют подобные организации связи. Но сферы деятельности ICANN мало известны этим странам, и это другой способ рассказать правительствам в этих частях мира о сферах деятельности ICANN и чем ICANN занимается и, безусловно – вы не могли бы прокрутить вверх немного, чтобы показать цели? Работать с другими рабочими группами, которые рассматривают подобные темы.

Например, я только что пришла с совещания рабочей группы по вопросам общественной безопасности, и они рассматривают вопросы, связанные с киберпреступностью и индустрией DNS, которыми будет заниматься Интерпол и так далее. Большинство стран в регионе с недостаточным уровнем обеспеченности услугами не были полностью проинформированы относительно того, каким образом они могут этим заниматься, и им нужна помощь и увеличение возможностей в этой области.

---

Таким образом, мы будем заинтересованы в работе с этими рабочими группами, которые этим занимаются, рассматривают эти вопросы. Мы заинтересованы в сотрудничестве с рабочими группами, которые изучают, например, аукционы новых gTLD. Рабочая группа, которая формируется или уже была сформирована, чтобы рассмотреть, каким образом распределяется доход от аукционов. Мы хотим помочь понять, каким образом мы можем, например, последний вопрос, регистраторы страхования, если мы можем высказать наше мнение во время данного обсуждения, а также обсуждений ICG и CCWG. Могли бы мы найти обсуждения, которые нам интересны, и определить нашу позицию.

Это в широком плане, что мы пытаемся сделать. Первым проектом, которым мы занимались будучи рабочей группой касается опроса ccTLD, который сейчас у GAC. Мы создали опрос для наших членов, чтобы попытаться лучше понять, где ccTLD работают в качестве правительств, какие отношения с правительством, и какие вопросы существуют в этих частях света, которые могут касаться ccTLD, и о которых они хотели бы сообщить.

Многие из вопросов с ccTLD, на самом деле, касаются областей с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, поэтому мы хотим сообщить именно о них и, возможно,

---

создать публикацию в GAC в следующем календарном году. Опрос проходит прямо сейчас, мы будем работать с ccNSO, чтобы помочь им проанализировать эти результаты в течение следующих нескольких месяцев.

Это мое вступление относительно того, чем мы занимаемся. Безусловно, это не [неразборчиво] список. У нас здесь много новых членов. Сопредседатель с ее презентацией относительно [неразборчиво] особой роли в данной рабочей группе присоединится к нам и, возможно, представит свое мнение отдельно.

Тем временем, возможно, я могу попросить членов в зале – членов рабочей группы сначала, потому что у нас есть члены рабочей группы GAC здесь – если вам кажется, что я что-то пропустила, о чем вы желаете поговорить, что вы желаете лучше понять. В то время как круг полномочий необязательно отразит все эти вопросы, возможно, будет полезным иметь его перед глазами во время обсуждения в данной рабочей группе.

Это наше второе заседание членов группы. Мы не встречались между собраниями, но я думаю, нам нужно начать это делать. Как вы, возможно, узнали от персонала ICANN сейчас проходят проекты, которые могут помочь нам лучше сотрудничать в составе рабочей группы и, возможно, осуществлять информирование в этих регионах. Таким

---

образом, чтобы мы услышали также их мнение. Возможно, мы сейчас заслушаем комментарии или предложения.

Нигель?

NIGEL CASSIMIRE (НИГЕЛЬ КАССИМАЙЭР): Да, спасибо. Вы отметили, что мы начали с опроса в GAC, связанного с отношениями с ccTLD, и плана обсудить результаты опроса с ccTLD. Учитывая, что одной из целью является повысить участие в индустрии DNS, каким образом, по вашему мнению, будет выглядеть будущая работа с ccNSO или подобной организацией? Рассматривались или возникали ли какие-либо идеи или предложения, связанные с тем, каким образом будет осуществляться данное сотрудничество с ccNSO? Запланирована ли какая-либо совместная работа в этом отношении?

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Конкретно с ccNSO, нет, хотя это хорошая идея. До настоящего момента обсуждения проводились со стратегическими группами. В ICANN довольно много стратегических групп. Есть Африканская стратегическая группа. Есть Стратегическая группа LAC (страны Латинской Америки и Карибского бассейна). Есть Стратегическая группа Ближнего Востока и так далее.

Пока мы обсуждали в нашей группе, что нам следует работать с этими стратегическими группами, сфера деятельности которых включает укрепление индустрии DNS. Мне кажется, что во всех этих стратегических рабочих группах, это является первым или вторым пунктом в их повестке дня. Поэтому мы не будем повторять работу этих групп. Нам бы хотелось поучаствовать в работе этих рабочих групп, активно поучаствовать или поработать с ними в качестве рабочей группы и, возможно, синхронизировать нашу стратегию и наши рекомендации. Потому что в настоящий момент это Рабочая группа GAC регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, а не Сквозная рабочая группа сообщества. Таким образом, это группа конкретно для правительств. Чем мы будем заниматься, чтобы убедиться, что взгляды правительств отражены в этих стратегиях. Если бы мы смогли бы прийти к согласию между разными регионами, это было бы очень полезным. Но если нет, то, безусловно, мы хотим представлять эти регионы во время будущей работы и их взгляды с точки зрения правительств в этих стратегических рабочих группах и, возможно, согласовать их взгляды как можно больше. Или, по крайней мере, оповестить всех членов рабочей группы о существовании этих групп, потому что я не уверена, что все знают об их существовании – что есть региональная стратегическая рабочая группа почти в каждом регионе ICANN.

---

Мне кажется, что во всех регионах есть стратегическая рабочая группа. Я не знаю, может персонал ICANN может меня поправить. [Джулия], это правильно? Я думаю, что в каждом регионе ICANN есть стратегическая рабочая группа сейчас. Эти регионы, это будут регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами и страны в этих стратегических рабочих группах, поэтому для нас будет хорошей возможностью сотрудничать с ними. Но идея с ccNSO, на самом деле, отличная, и я думаю, что это будет хорошей возможностью использовать опрос ccTLD – использовать его в качестве нашего первого моста в сотрудничестве друг с другом.

AVIBU NTANIGIYE (АБИБУ НТАХИГИЕ): Я понимаю, что в каждом регионе есть хорошая стратегия. У Африки хорошая стратегия. По существу, вице-президенты ICANN оказали содействие. Мне бы хотелось поговорить об опросах, которые были переданы ccTLD. Я помню, я работал с представителем GAC из Танзании [неразборчиво] отношения между реестром .tz и правительством. Я ответил на это.

Но что касается активности африканского региона, например, в плане новых gTLD, это очевидно, потому что существует предпосылка, которая является очень важной для участия африканского континента.

---

Во-первых, Африканские национальные домены верхнего уровня плохо управляются. Они не находятся на том уровне, когда они могут начать думать об gTLD. В целом, они пытаются разрешить эти ситуации, полностью вовлекая ICANN в плане увеличения возможностей.

В субботу у меня была встреча с региональными организациями, операторами cc – а именно APTLD, FTLD и CENTR. Мы обсуждали вопросы увеличения возможностей, особенно в этих областях, таким образом, чтобы реестры технически хорошо управлялись. В то время как мы не можем решать вопросы управления, но только сейчас, вне зависимости от управления, где они находятся в качестве регулятора и организации PPP, технические операции.

Таким образом, мы пришли к согласию, что увеличение возможностей является критическим, и самым доступным способом осуществления этого является подготовка тренеров, таким образом, чтобы местные тренеры могли увеличивать возможности, поскольку это [занятие не на один и не на два дня]. У вас есть день реестра и, возможно, университет [неразборчиво] регулятора с другим работающим персоналом, таким образом, знания будут постоянно расти.

Таким образом, для организации в Африке, если бы мы [неразборчиво] управлять их cc и лучшие практики, легко ли концентрироваться на новых gTLD, потому что они считают,

---

например, как с Ближним Востоком [неразборчиво] опыт. Даже IDN управляются реестрами cc. Даже в африканском регионе, если оператор cc хорошо оборудован, ему будет легко управлять техническими [неразборчиво] новые gTLD. Спасибо.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Спасибо. Таким образом, я вижу, что у нас здесь два вопроса, связанные с cc. Я слышу, что это может быть орган [неразборчиво] в данной рабочей группе, где мы, возможно, сможет задокументировать увеличение возможностей для cc, чтобы, вероятно [неразборчиво] принять больше участия в индустрии, точка.

Я предполагаю, что в каждой стране будет оператор cc, правильно? Я думаю, что это все еще так. Одна из возможностей, которая ранее обсуждалась, можем ли мы укрепить этих операторов, чтобы они смогли полностью участвовать в индустрии DNS. Мы видели, как это произошло в Африке, мне кажется, с .ze. Будучи вовлеченными в этот спор, они поднялись на одну ступень выше, чем просто .ze. Мне кажется, что в Латинской Америке – я не знаю, Карлос, я не знаю, вы слышали об инициативе .lat. Я думаю, что это помогло [неразборчиво] cc также, если я не ошибаюсь. Вы знаете об этом? О .lat? Да?



---

CARLOS RAUL GUTIERREZ (КАРЛОС РАУЛ ГУТИЕРРЕЗ): Да. Существует несколько новых региональных доменных имен, от которых мы многое ожидаем, но я не знаю, если будет правильным здесь отметить, что на прошлой неделе был подготовлен проект о рынке DNS на Ближнем Востоке и опубликован для комментариев, поэтому я думаю, что очень и очень важно проследить, что изучается в данном [исследовании].

Также что касается вашего определения термина регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, но нас обслуживают компании, которые не располагаются в регионе. Поэтому это за рамками ccTLD, потому что фактом является то, что в Латинской Америке 80% имен зарегистрированы с GoDaddy и Donuts, Аризоной и Техасом. Это два элемента, которые мы надеемся рассмотреть в стратегии Латинской Америки, которая начинается сейчас в связи с шести месячной задержкой из-за работы ICANN над стратегиями Ближнего Востока, и это то, что мне хотелось услышать от вас и [неразборчиво] немного осветить эти стратегии ICANN.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Я знаю, что стратегия LAC выдала Запрос на предложение для –

---

CARLOS RAUL GUTIERREZ (КАРЛОС РАУЛ ГУТИЕРРЕЗ): Очень подобное RFP Ближнего Востока.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Хорошо. Таким образом, у нас есть отчет о LAC. Это означает Латинская Америка и Карибский регион для тех, кто не знаком с этим акронимом. Для индустрии DNS Латинской Америки и Карибского региона проводится исследование. Мне кажется, что срок близок. Если я не ошибаюсь, срок подачи предложений заканчивается в конце этого месяца. Исследование может занять еще три или четыре месяца, возможно. Поэтому мы должны увидеть результаты в начале года, подобно отчету об индустрии DNS на Ближнем Востоке. Я не знаю, если в Тихоокеанском регионе – кто-нибудь знает, если в Тихоокеанском регионе проводится подобное исследование рынка. Сейв, да?

SAVE VOCEA (СЕЙВ ВОУСИ): У нас есть подобная стратегия, которая была начата членами нашего сообщества в ICANN для региона Океания. Сюда входит Австралия, Новая Зеландия и острова Тихого океана. Они составили список видов деятельности, над которыми было бы приемлемым работать, которые не требуют особых усилий в плане... И одним из них было поддержать стабильность и устойчивость DNS в регионе, особенно для

---

небольших стран Тихоокеанского региона. Также было отмечено увеличение возможностей, как необходимое.

Но что касается конкретных исследований относительно состояния ccTLD, я не думаю, что мы сможем провести такое исследование. Но существуют различные модели, применяемые различными ccTLD. У некоторых есть публичная информация о количестве регистраций, а некоторые настолько частные, что они не будут разглашать. Это некоторые из моментов, с которыми [неразборчиво] пришлось бы работать, если бы мы проводили исследования. Но, безусловно, если бы нас спросили, мы бы смогли предоставить эту информацию в будущем.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Мне бы хотелось, возможно, призвать ccTLD в Тихоокеанском регионе к тому, чтобы они ответили на опрос GAC, потому что это было бы отличным для того, чтобы определить их нужды. Опрос касается отношений между правительствами и ccTLD. Но существуют разделы, в которых они могли бы указать, если они ответят на опрос, возможно, о своих потребностях в увеличении возможностей и в каких областях. Если они еще не отвечали на опрос, возможно, мы могли бы попросить вас, Сейв, призвать их к заполнению.

---

Представитель Уганды, вы желаете что-то сказать? И затем Сейв.

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: Большое спасибо. Меня интересует опрос. Я знаю, что в настоящий момент в Уганде, я извиняюсь, ccTLD до сих пор являются частными организациями, и мы продолжаем работать над их управлением и рабочими отношениями между правительством и частной организацией. Есть ли у нас еще возможность ответить на этот опрос или...?

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Да. Опрос проводится до конца года, поэтому еще не поздно. Мне кажется, что у нас на настоящий момент около 20 ответивших. [неразборчиво] члены GAC. Поэтому мы еще далеко от желаемого результата. Принимайте участие...

[АБИБУ НТАХИГИЕ]: Если бы вы могли бы мне помочь получить доступ к этому опросу, я бы его разослал всем моим контактам. Мне бы хотелось сообщить относительно членства в GAC островов Тихого океана, что я могу с уверенностью заявить, что все острова Тихого океана в настоящее время являются членами GAC, за исключением Палау.

---

У нас есть другие территории среди островов Тихого океана, которые являются территориями Франции или США, и они себя комфортно чувствуют в отношении того, чтобы их материнские правительства их представляли в GAC. Поэтому я ничего не могу сделать, что касается [неразборчиво] или Таити или [неразборчиво], чтобы они пришли в GAC. Поэтому мы можем это сказать, за исключением Палау. Все в GAC, все представлены.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Это отличные новости, Танзания.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Возможно [неразборчиво] в плане информации опроса, я также являюсь членом правления FTLD, и через примерно два или три месяца будет проводиться исследование в Африканском регионе. Оно было начато неким консультантом, но [в определенный момент] было прекращено. Таким образом, если рабочая группа или сам GAC смогли бы связаться с FTLD, то они смогли бы получить подробности исследования позже, возможно, к следующему году. И это было бы полезным.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Замечательно. Я вижу, что было проделано много работы, которая показывает, что ccTLD и правительства

---

могут сотрудничать с целью понять, можно ли укрепить индустрию DNS посредством данного сотрудничества. Олоф?

OLOF NORDLING (ОЛОФ НОРДЛИНГ): Спасибо. Хотелось бы кратко отметить, что существуют общие темы, которые близки недавно опубликованному исследованию арабского региона и региона Ближнего Востока, эти рекомендации. Безусловно, это 180 страниц. Но постарайтесь прочитать хотя бы обзор. Это стоит того, потому что в нем описано, каким образом разработать системы DNS на этих рынках. А что касается ccTLD, не только увеличение возможностей ccTLD, но также подход и либерализация регистрационных политик являются довольно важными шагами.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Хорошо. Замечательно. Спасибо. Я думаю, что нам всем бы хотелось... Возможно, Олоф, вы могли бы разослать URL рабочей группе, и мы передадим его членам. Я не знаю, каким образом [мы] ведем запись об этом в зале. Возможно, Джулия, когда она вернется, возможно, она бы смогла записать тех, кто не... Я не знаю. Олоф?

OLOF NORDLING (ОЛОФ НОРДЛИНГ): У нас много конфликтных ситуаций, когда людей просят заниматься различной деятельностью, и [Элис]

---

извиняется. У нее не было времени между совещаниями, потому что она выступает в качестве сопредседателя на следующем совещании PSWG. Элис оказывает поддержку также этой группе. Не всегда легко. Я буду рад разослать эту информацию рабочей группе. Она была разослана по рассылке GAC какое-то время назад, но, возможно, лучше...

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Снова ее подчеркнуть. Хочу повторить, что сейчас проводится исследование LAC. Исследование в Африке, о котором вы упоминаете – проводится ли оно также командой ICANN или это только AFTLD?

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Оно было [неразборчиво] или проводилось FTLD, но при содействии ISOC и ICANN.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Я думаю, что оно будет подобным. Таким образом, скоро у нас будет исследование индустрии DNS в Африке. У нас есть подобное исследование ситуации на Ближнем Востоке, и у нас будет исследование Латинской Америки и Карибского региона. Я предполагаю, что мы осветили большинство областей с недостаточным уровнем обеспеченности услуг для этой группы, и мы можем раздать и разработать план работы, чтобы Рабочая группа GAC регионов

---

с недостаточным уровнем обеспеченности услугами... Несмотря на то, что мы не вовлечены во все сообщества, мы, безусловно, можем сотрудничать со стратегическими группами и помочь, также в плане того, что могут предпринять правительства, чтобы укрепить.

Это сторона cc. Я уже отметила, что увеличение возможностей является другой частью этого. Я слышала, что оно упоминалось несколько раз. Я также слышала, что отмечался вопрос с информированием.

Вы не хотели бы поделиться своими мыслями насчет, во-первых, увеличения возможностей? Таким образом, индустрия DNS. Это во-первых. Увеличение возможностей. Что вы думаете об этом? Мне кажется, что к нам присоединился новый член. [неразборчиво] из Nominet.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Хорошо, меня зовут [неразборчиво] из Nominet. Директор связи.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Вы не могли бы поделиться своими размышлениями насчет увеличения возможностей в регионах с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Проводится ли сейчас какая-либо работа, о которой GAC следует знать? Есть ли какие-либо идеи у членов GAC



---

относительно того, что мы можем сделать, будучи правительственными организациями, в этой области? Возможно, персонал ICANN, у вас есть что-нибудь, поскольку вы в зале, вы можете высказать свое мнение по любым вопросам, касающимся увеличения возможностей.

SAVE VOCEA (СЕЙВ ВОУСИ): Я могу сказать, что в Тихоокеанском регионе, у нас есть очень активная [неразборчиво], которая была учреждена. На самом деле, я была одним из соучредителей одного из [NOG] Тихоокеанского региона. Я работала над APNIC, и десять лет спустя, он все еще существует. Это бесплатное мероприятие, в котором мы приглашаем поучаствовать всех ccTLD и операторов сети, и ICANN является одним из спонсоров совместно с RIR и NSRC. У нас продолжает присутствовать ccTLD, которые проводят тренинг, когда мы их попросим. Особенно, если они попросят, чтобы мы что-то сделали относительно DNS или безопасности DNS. Это работало.

У них есть другие варианты также, посетить заседания RIR и особые отраслевые совещания, а также мероприятия, проводимые Телекоммуникационной ассоциацией островов Тихого океана. Многие из них сотрудничают, и мы видим представителей ccTLD там также. Когда мы занимаемся информированием и посещаем эти заседания, мы также разговариваем с ними по различным вопросам.

---

Одним из видов деятельности, которое недавно было проведено в регионе, является тренинг для правоохранительных органов. Он был очень полезным для правоохранительных органов в Тихоокеанском регионе. Мы недавно проводили тренинг в семи странах. В нем также участвовали представители правительства.

Что касается ccTLD, APTLD также играли отличную роль, и они связывались со своими членами, плюс ccNSO, в которую вступили некоторые cc.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Спасибо, Сейв. Олоф?

OLOF NORDLING (ОЛОФ НОРДЛИНГ): Я уверен, что коллеги Сейв в других регионах делают подобное. Возможно, есть причина собрать всех... Пьер и Родриго и все, кто работает в интересующих нас областях, с информированием и увеличением возможностей, возможно, во время будущего заседания. Сегодня слишком поздно уже этим заниматься. Нам нужно было об этом подумать заранее. Но, по крайней мере, это идея, сделать более подробную презентацию по каждому региону относительно увеличения возможностей. Давайте, не забудем об этом в следующий раз. Спасибо.

---

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Да. Я помню, что на последнем заседании в Буэнос-Айресе, был поднят вопрос, что мы хотели бы установить связь с командой GSE, в целом, в отношении... Особенно [неразборчиво] правительства и [неразборчиво] также, чтобы посмотреть на все в целом, как вы говорите, Олоф, что конкретно происходит, чем занимается ICANN, чтобы поддержать увеличение возможностей, и, возможно, чем занимаются другие регионы.

Я знаю, что в Карибском регионе есть CaribNOG также в ICANN, [неразборчиво], а также ISOC и так далее. AfNOG. Я предполагаю, что в Латинской Америке будет подобная организация. Возможно [Северная Америка по сравнению с] Южной Америкой и так далее.

Нигель, вы хотели бы что-либо добавить относительно того, чем, возможно, занимается Карибский регион в плане увеличения возможностей со стороны DNS?

NIGEL CASSIMIRE (НИГЕЛЬ КАССИМАЙЭР): Да. Жду моей очереди. Пару моментов. Что касается усилий STU, мы ежегодно проводим форум, под названием Карибский форум управления Интернетом, на котором мы рассматриваем различные вопросы и обычно на текущую тему. Что мы недавно делали в отношении увеличения возможностей, это в прошлом году проводили

---

рабочее совещание операторов ccTLD из Карибского региона, на котором у них была возможность поделиться опытом и рассказать друг другу о тех трудностях, с которыми они сталкивались.

Мы также содействовали этому процессу иногда, приглашая опытных фасилитаторов. Во время последнего совещания они составили пункты действий для себя, потому что поскольку СТУ является межправительственной организацией, хотя в ней есть категории неправительственных членов, мы применяем подход проведения форума для них, чтобы повысить их знания и экспертизу и тому подобное. И я думаю, они нам достаточно в этом плане доверяют. Но мы не занимаемся, если так можно сказать, какой-то последующей деятельностью с каждым из них.

Таким образом, наши усилия по увеличению возможностей заключались в предоставлении возможностей сотрудничества, а также обучения у опытных лиц или лекторов экспертов, которых мы иногда приглашаем на форум.

Также мы проводим мероприятие под названием Карибское турне ICT. Но эти мероприятия больше направлены на конкретные страны, в которых мы их проводим, и покрывают многие темы, связанные с ICT, включая Интернет, а также Интернет организации, Интернет экономику и подобное в

---

течение нескольких дней. Ключевым аспектом этого является информирование в конкретных странах, в которых мы проводим турне. Сюда входит информирование сельских сообществ, людей, которые не обязательно пользуются Интернетом и ICT каждый день. Но в целом, цель рассказать этим людям, что технологии могут сделать для них в плане их повседневной жизни. И у нас были очень успешные истории и хороший ответ на такие мероприятия также.

Во время этих турне мы также проводим совещания, связанные с DNS и индустрией DNS и так далее. Они больше касаются увеличения возможностей и меньше касаются самого бизнеса. Я бы сказал, что это основные инициативы, которые мы проводили, и будучи STU, мы осторожно подходим к тому, чтобы нас не рассматривали, как правительство, которые пытаются предписать методы работы частному сектору и так далее. Мы предоставляем возможности, но очень осторожно в том плане, что о нас думают.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Пока вы это говорили, и я слушала мнения других – я вижу Джефф в зале. Я уже думаю, что у нас здесь возможность создать контент по теме увеличения возможностей.

---

Оказывается, много всего происходит по этой теме. ICANN в какой-то мере вовлечен, в качестве спонсора, участника, поставщика контента. Я знаю о существовании платформы ICANNLearn. У нас есть Академия ICANN для лидеров. Много всего проходит, из чего регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами могут позаимствовать. Но расположено ли это все в одном месте? Можем ли мы это все легко найти? Можем ли мы почерпнуть из этого контекста и представить это в контексте нужд регионов для регионов?

Возможно, группе следует провести работу и сделать запрос персоналу ICANN, сказать что-то вроде: «В этой области нам нужна помощь. Возможно, не в плане увеличения возможностей, потому что это уже проводится, а в плане, где найти материал, потому что я почти уверена, что материал где-то архивируется».

Таким образом, семинары CaribNOG, возможно, где-то архивировались – где-то существует прямая трансляция архива. Презентации где-то хранятся. Где они? Кто знает, где они? Те, кто посещал эти семинары, возможно, знают, где они, но те, кто не посещал, вероятно, не знают. Возможно, существует возможность создать хранилище или определенного рода портал в этой области, используя существующие платформы ICANN и предоставить его в доступ GAC.

---

Причина, по которой я это поднимаю, потому что члены GAC, которые приходят [неразборчиво] является новым членом. У нас есть [неразборчиво], который – Ямайка здесь не впервые, но она является новым членом в GAC – новый представитель. Когда она вступает, куда она может обратиться, чтобы найти информацию. И не только о GAC, но также об индустрии DNS, о... Что сам собой представляет ICANN? Поэтому у нас здесь есть возможность. Это мое предложение.

Танзания, вы желаете что-то сказать? Затем, возможно, мы предоставим слово персоналу ICANN.

**НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА:** Что касается материалов тренинга для FTLD, мы согласились, чтобы проверка была основана на [неразборчиво] требование, и они согласились. Это во-первых. Но вы не могли бы затронуть NOG? В Африке, у нас есть AfNOG, который является очень популярным, но есть страны, которые создали местные NOG в связи с тем, что Африка слишком большой континент. Поэтому не все страны участвуют в этих AfNOG. Это случай Танзании. У нас местный NOG. И около месяца назад, у нас был [третий] NOG. У нас было около трех курсов, которые мы использовали в [неразборчиво] материалы, правительство и регулирующий орган оказывают нам поддержку.

---

Таким образом, правительство полностью привлечено в плане финансирования, и в этом году они предоставили около 44 миллионов долларов, часть которых была выделена на дотации, таким образом, чтобы министерства могли принять участие в увеличении возможностей.

Но у нас также проводится другая инициатива в регионе, которая была начата во время ICANN Форума по вопросам DNS в Дюране, когда проводился ежегодный форум DNS для обсуждения бизнеса DNS в регионе, и это один из вопросов, решению которого содействует ICANN и ISOC.

**НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА:** Я не знал об этом ранее, но мы [неразборчиво] создали CaribNOG, который сейчас функционирует независимо от STU и собирается три раза в год. Два или три раза в год. Это также форум, на котором собираются технические специалисты из разных стран. И он путешествует. Он проводится в разных странах каждый раз.

**TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО):** Было бы это замечательным, чтобы вся эта информация была где-то, таким образом, чтобы было [неразборчиво]? Джефф?



---

JEFF SALEM (ДЖЕФФ СЕЙЛЕМ): Я отвечу на это, у нас будет место, где вся эта информация будет собрана на icann.org. Мне бы хотелось вам об этом немного рассказать. Мы много работали, чрезвычайно много работали, я бы сказал, и в течение следующего года мы будем улучшать icann.org. Улучшения будут включать несколько характеристик, которые я думаю, будут вам интересны. Во-первых, у нас будут региональные централизованные страницы на вебсайте, где мы будем публиковать информацию для различных регионов. И что еще важнее это то, что мы добавили конкретный контент и компоненты, чтобы повысить долю участия.

Например, у нас будет одна общая страница, на которой будут описаны различные возможности, которые предлагает ICANN. И затем будут ссылки на конкретные рабочие группы, SO/AC, где они могут принять прямое участие.

Одна из моих трудностей, в качестве дизайнера опыта пользователя заключается в конфликтных возможностях. Заходя на icann.org, хочу ли я вступить в рабочую группу, занимающуюся вопросами политики? Хочу ли я вступить в GAC? Куда мне нужно обратиться, чтобы принять участие? Потому что существуют разные области и разные виды знаний. Повторюсь, это трудность, с которой я сталкиваюсь в качестве дизайнера, куда направить посетителей.

---

Но еще большей трудностью является то, что в сообществе ICANN, кажется, нет понимания того, куда направить людей в SO/AC. Например, вы можете вступить в GNSO, чтобы практически влиять на политику. Или вы можете вступить в At-Large и предоставлять рекомендации в отношении политики. Будучи пользователем, мне не понятно, что мне выбрать, и в чем преимущества этих вариантов.

Поэтому если вы говорите с или сотрудничаете с SO/AC, я бы призвал вас обсудить эти вопросы и достичь определенного рода соглашения относительно того, куда следует направить пользователей, потому что это бы сильно мне помогло в плане направления пользователей

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Мне бы хотелось предложить для тех, кто может – Мне кажется, Олоф хотел что-то сказать ранее. У тех, у кого есть информация – [неразборчиво] осталась, Сейв, Нигель, у других, у всех региональных групп GSE – возможно, мы могли бы послать ссылки рабочей группе, таким образом, чтобы мы могли их собрать для GAC. «Вот несколько областей. Это промежуточный вариант». Вебсайт GAC, который у нас есть [неразборчиво] через несколько месяцев может оказаться первой остановкой для членов GAC, которые ищут, куда обратиться за информацией. Мы можем послать их туда до

---

тех пор, пока не будет готово хранилище ICANN. [неразборчиво] где это все окажется.

Я бы хотела попросить всех вас, у кого есть информация, ее послать. Олоф, вы не могли бы нам с этим помочь.

OLOF NORDLING (ОЛОФ НОРДЛИНГ): Я надеюсь, да, безусловно. Даже на вебсайте GAC сложно сориентироваться, но мы обнаружили несколько ценностей в нем. Среди прочего [неразборчиво] ежемесячный отчет Команды по взаимодействию с правительствами и GSE. Они там есть. Об этом ресурсе не стоит забывать. И там также, несмотря на то, что его можно улучшить, небольшой документ приветствия новых членов GAC с информацией, которую мы пытались изложить очень четко и ясно, для вступивших в GAC.

Но, на самом деле, давайте начнем с чего-то несистематического [неразборчиво] список, и то, что мы соберем, мы попытаемся найти хорошее место для этого, и разместим ссылки.

Мне кажется, что у нас уже есть на вебсайте ICANN обучающая платформа – там есть вещи, которые, по-моему, очень полезны. Подходит ли это для данного конкретного упражнения, это другое. Но, по крайней мере, мы начнем собирать небольшое хранилище информации и [неразборчиво] в листе рассылки.

---

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: Я хочу продолжить то, что говорил Олоф, насколько я понимаю, Мишель из [неразборчиво] также работает над тем, чтобы улучшить информацию для новых членов GAC. Для тех, кто недавно присоединился, все это озадачивает и движется слишком быстро. Другим вопросом, которым она занимается, что по-моему является очень полезным для GAC и, возможно, для других сообществ, она думает, когда новый член вступает, к кому его направить или кому его представить, таким образом, чтобы было несколько людей, которые могли бы сказать: «Праздничный вечер сегодня, приходите. Я вас представлю другим членам». Или «Вы знаете, где омбудсмен? Я вам покажу его офис». Просто, чтобы было проще, по-человечески.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Это очень хорошая идея. Возможно, документ вступления в GAC. Портфель вступления в GAC – это отличное слово.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Я возвращаюсь к целям. Возможности. Я знаю, что мы обсуждали [неразборчиво] информацию, очень важно предоставлять информацию для новых членов GAC. Но возвращаясь к основным целям этой рабочей группы,

---

увеличение возможностей, то, о чем мы говорим, применимо ко всем представителям GAC.

Что конкретно или какие конкретные виды деятельности мы будем проводить, применимые для сообщества с недостаточным уровнем обеспеченности услуг, которое мы представляем? То, о чем мы говорим, применимо ко всему GAC, о том, чтобы подобного рода информация была доступна всем представителям GAC. Но что необходимо региону с недостаточным уровнем обеспеченности услугами? Какие у него нужды? Таким образом, чтобы мы могли попытаться рассмотреть эти нужды.

И возвращаясь к первому, увеличение количества, какое количество у нас есть сейчас, и к чему мы стремимся? Сколько у нас стран с недостаточным уровнем обеспеченности услугами? Какие страны сюда входят, и сколько из них в настоящее время представлены, и какое количество стран, мы хотели бы, чтобы присоединились через, скажем, два года. Таким образом, чтобы у нас была очень измеримая [неразборчиво], над которой мы могли бы работать, и мы можем представить это GAC, всем членам GAC или даже ICANN и сказать: «Вот, что происходит, и вот, к чему мы стремимся. Нам нужны такого рода ресурсы. Нам нужны такие-то уставы, не важно, чтобы продвигать или

---

содействовать региону с недостаточным уровнем обеспеченности услугами».

Возвращаясь к тому факту, что [неразборчиво], касается регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, нам нужно точно знать кто входит в регион с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Нам нужно точно понимать нужды этого региона с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, таким образом, чтобы мы могли лучше рассмотреть эти нужды.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Это вы правильно отметили. У нас потерялся слайд. Джулия вышла, но [неразборчиво]. Во-первых, [рассмотрение] количества участников. Это палка о двух концах. Число увеличится, но увеличится ли участие? Как многие из тех, кто присутствовал на заседаниях GAC, возможно отметили, что зал может быть полным. Но некоторые члены участвуют больше, чем другие. Это опять же возвращает нас к возможностям или знанию или даже другим вопросам.

Когда мы говорили об этом ранее с членами GAC, которых я не буду называть, они сказали, что не могли... Они не чувствовали себя достаточно уверенными, чтобы участвовать или полностью вовлекаться в дискуссии, особенно, когда они

---

становились сложными. Таким образом, лист рассылки, например, я вижу по конкретному вопросу, сейчас я вижу, что другие члены присоединяются и высказывают свое мнение. Это полезно. Но это не было...

Но ключ в том, что вы найдете более 20 из 150 – у нас 150 членов GAC, и сколько у нас наблюдателей? У нас более 150 членов GAC и сколько у нас наблюдателей? Вы знаете?

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: На настоящий момент 155 членов GAC и 34 наблюдателя.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): И 34 наблюдателя, это большая цифра. Но вы увидите, что во время каждого заседания у нас, может быть 20-30 членов GAC, которые выступают. На это существуют причины. Некоторые члены не могут участвовать, потому что правительство должно предоставить им [позиции] и так далее. Но честно, участие важно, и участие связано с увеличением возможностей, а это связано с вашим первым пунктом, что необходимо региону с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Поэтому все это [неразборчиво] предназначено для этого.

Это наше первое заседание, когда люди высказывают свое мнение более агрессивно, чем ранее, я думаю, что это хорошо. Мы здесь, чтобы координировать работу и оказывать

---

содействие. Я надеюсь, что наше сотрудничество будет продолжать расти. Решения, которые будут приняты, будут записаны на бумаге и в электронном виде и поданы.

Этот вопрос возникал ранее. Что такое недостаточный уровень обеспеченности услугами? С чьей точки зрения? Некоторые люди, которые думали, что они, как Карлос отметил, это, возможно, не так... Например, Латинская Америка, не желала, чтобы их регистрировали отдельным регионом, потому что они считают, что у них недостаточный уровень обеспеченности услугами. Карлос отметил, что несмотря на то, что в Латинской Америке, возможно, существует индустрия [DNS], она не является [неразборчиво] местной. В других регионах индустрии [DNS] совсем нет. Таким образом, существуют различные оттенки серого в отношении того, чего мы пытаемся достичь, и с этим нужно определиться каким-то образом.

Поэтому ваше замечание точное. Что конкретно мы подразумеваем под этими вещами? Я надеюсь, что мы сможем... Это новое и все еще рано. И, возможно, это одна из целей, которую мы могли бы предложить. Исследования, которые будут издаваться, могут помочь.

Я предлагаю, чтобы мы в качестве желаемых результатов этой рабочей группы могли бы начать составлять конкретные требования или нужды этих регионов. Они могут сильно



---

отличаться для каждого региона. [В этом суть]. Возможно, не будет одного решения для всех. Нужды Африки могут отличаться от нужд Тихоокеанского региона, и в Африке есть Восточная Африка, Западная Африка и Центральная Африка, и их нужды могут быть разными и так далее. Поэтому это целая серия.

В связи с этим они называются регионами. Мы пытаемся избегать... Было очень техническое обсуждение о том, чтобы называть их странами, но мы сказали регионы, и это может означать что угодно. Кто-то отметил, что даже в других странах таких, как Австралия и Новая Зеландия есть регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами внутри этих стран, поэтому это регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами и точка. Таким образом, это все вопросы, которые нам [неразборчиво].

Карлос?

CARLOS RAUL GUTIERREZ (КАРЛОС РАУЛ ГУТИЕРРЕЗ): Мне бы хотелось сделать еще один политический комментарий. Мне кажется, что вы сказали в начале, Трейси, о последних усилиях последнего раунда новых gTLD разработать вспомогательные материалы, которые были изданы поздно и не были использованы.

---

Я хочу всем напомнить, что сейчас проходят обсуждения относительно того, кто будет – если Сквозная рабочая группа сообщества или GNSO будут заниматься уставом на тему использования доходов с аукциона – и безусловно, здесь ожидания большие, и нам не следует терять фокуса, что необходимо участвовать не только в этом, но также и в других обсуждениях. Потому что некоторые люди предполагают, что они будут автоматически использоваться для регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, но я боюсь, что нам придется за это бороться. Спасибо. Вы не могли бы исключить это из протокола.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Я думаю, что это очень важно, и нам бы не хотелось бы выглядеть, как будто мы [начали рабочую группу] для этого. Мне кажется, что это один из моментов, который мы пытаемся избежать. Но это обсуждение должно состояться, и оно должно состояться скоро. Мы с Элис обсуждали, следует ли заниматься этим здесь. Является ли это вопросом GAC? Является ли это вопросом, связанным с... Мы не знаем. Поэтому с этим все еще предстоит разобраться, однако сама рабочая группа определила этот вопрос, как вопрос для рассмотрения. Мне кажется, что мы говорили это в одном из отчетов.

---

Поэтому повторяюсь, мы можем это снова представить для обсуждения. Участвует ли рабочая группа в предлагаемой Сквозной/[GNSO] рабочей группе? Участвует ли GAC? Мы не знаем. Будет ли нашим решением, что этот вопрос должен быть рассмотрен не нашей рабочей группой, а GAC? Подобного рода вопросы нам предстоит решить.

Например, мы не занимались разработкой опроса ccTLD. Он был разработан GAC, лидерами GAC. И он был поручен рабочей группе [неразборчиво]. Таким образом, это может быть другой областью, которую они могут поручить нашей рабочей группе, вопрос с аукционом. Это возможно.

Нам нужно быть готовым к этому и быть активными, потому что это реально и будет проходить очень и очень скоро. И это может быть очень влиятельным в плане того, что мы видим с точки зрения правительств регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами в отношении – использования доходов с аукциона. На самом деле, мы несколько раз говорили о корректирующем раунде для регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами – конкретно только для них, а не для более широкой группы. Я называю это раундом gTLD 1,5, а не вторым раундом – раунд 1,5. Это обсуждение может состояться. Это может быть одной из обсуждаемых нами рекомендаций.

---

Что-нибудь еще? Мне кажется, что мы теряем аудиторию, и наше время истекает. Есть еще что-либо, что нам нужно рассмотреть?

Джефф?

JEFF SALEM (ДЖЕФФ СЕЙЛЕМ): Я бы хотел прокомментировать... Мы говорим о двух разных вещах. Мне хотелось бы отметить, что увеличение возможностей и участия требует потенциально совершенно различных стратегий. Мне кажется, что вы группируете их вместе, и я бы хотел подчеркнуть, что, по моему мнению, нужно думать о них по отдельности. Звучит так, что увеличение возможностей происходит и является успешным, основываясь на членах GAC, разочарование возникает относительно участия. Вы согласны с этим?

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Мне кажется, нет, потому что я думаю, что увеличение возможностей... Я думаю, что участие больше связано с информированием. Мы увеличивали количество участвующих членов GAC. Таким образом, количество и информирование связаны, Сейв нам говорила, что весь Тихоокеанский регион вступил в GAC. Но участвуют ли они? Правильно? Это другой вопрос.

---

Затем, как я уже сказала, участие членов GAC – устные выступления членов GAC – связаны с тем фактом, что они не знают, или они не чувствуют себя достаточно уверенными, чтобы участвовать. Поэтому это цикл. У нас могут быть все страны Карибского региона, Латинской Америки и Африки быть членами, и могут быть объединенные нации GAC, но не будет полного участия. Это может потенциально произойти, и это будет игра о цифрах. У нас 200 членов GAC и X количество, и мы говорим, что мы это сделали. Мы достигли того, чего мы пытались достичь. Но на заседаниях GAC все еще только 20 членов, которые соглашаются и так далее, и мы, на самом деле, хотим достичь прогресса в этом вопросе.

**НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА:** Хотелось бы добавить к обсуждению, факт заключается в том, что у большинства из нас нет возможностей, числа людей, которые бы смогли эффективно участвовать. На следующей неделе у нас будет [IEDF]. У нас будет это заседание. Если бы мы кого-то туда послали, то они скорее всего провели бы там две или три недели, посещая эти другие заседания МСЭ. Я имею в виду, что Телекоммуникационный МСЭ только что закончился, затем этот, потом IETF.

Таким образом, когда доходит до небольших [неразборчиво], все касается цифр, потому что у нас нет достаточного

---

количества людей, чтобы [продолжать] посылать их для эффективного представления наших мнений.

Я имею в виду, что для нас, небольшого островного государства, подобного рода форум был бы очень полезным, чтобы облегчить нашу работу, предоставив нам соответствующую информацию о применимых для нас вопросах, таким образом, чтобы когда мы едем на заседание GAC, мы могли бы эффективно участвовать, потому что мы обладаем той же информацией, что и другие.

В то время как у нас здесь есть страны, представитель GAC здесь с небольшим персоналом, которые могут посоветовать относительно доменных имен и других вопросов. Из Тихоокеанского региона у нас будет один человек, которые занимается техническими вопросами, а также процедурными. Это иногда слишком много для некоторых из нас, кто из небольших [неразборчиво] развивающихся [государств].

Поэтому для рабочей группы, как эта, им необходимо признавать это ограничение и предоставить надлежащие механизмы или способы, которые могли бы позволить им участвовать более эффективно, учитывая их ограничения. Я думаю, что это следует учесть.

---

Я на самом деле ждал рабочую группу небольших островных государств, таким образом, чтобы быть очень точными относительно этих ограничений, отсутствия возможностей.

Обсуждение, которое у нас было относительно возможностей, касается возможностей ccTLD, но люди, представленные в [неразборчиво] занимают постоянные должности секретаря или директора информации или коммуникации, они являются администраторами и необязательно техническими специалистами, которые понимают некоторые технические ноу-хау, необходимые им, чтобы выразить свое мнение. Именно поэтому некоторые из них не пытаются участвовать в технических обсуждениях. Но это мое мнение.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Когда я читаю регионы с недостаточным уровнем обеспечения услуг, это означает, что у них нет услуг. У них нет регистраторов. У них нет реестров. У них нет хостинга. Мы говорим о регионах с недостаточным уровнем обеспеченности услуг, и мы говорим о тех услугах, которые нам хотелось бы иметь в этих странах. Участие, безусловно, очень важно. Увеличение возможностей также очень важно. Это было в ООН в течение десятилетий, использовалось в любых международных переговорах.

---

Но мы говорим здесь об услугах DNS. Услуги DNS и все, что с ними связано.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: В каком регионе этого нет?

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: У нас есть ccTLD, но они размещаются в других странах.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Это касается представления правительства, которое эффективно подчеркивает трудности, с которыми они сталкиваются, и существующие. суть не в том, что они не получают услуг. Их не обслуживают эффективно.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): И здесь мы отмечаем трудность, которая была у нас. Я думаю, что это очень хорошо, что мы встретились и пришли к подобного рода... Я бы не сказала согласию, но, безусловно, позиции, что нам нужно продолжить работу над чем-то.

Мне бы хотелось, чтобы это было... Я не знаю. Это будет транскрибировано? Я не уверена, будет ли у нас расшифровка, но, безусловно, это было записано, поэтому



---

мне бы хотелось, чтобы группа это прослушала и подумала над другим...

Следующим пунктом будет план работы. Это то, что нам хочется сделать. Поэтому это обсуждение ведет к плану работы. Я надеюсь, что все, кто сегодня выступил есть в листе рассылки группы GAC регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами и примет участие в разработке плана работы и не будем ждать до Марракеша, когда у нас будет другое заседание и возможность пообщаться. Тогда [неразборчиво] пошлет эмейлы. Подготовьте что-то.

Сейв, вы хотели что-то сказать?

SAVE VOCEA (СЕЙВ ВОУСИ): Основываясь на моем опыте, мне бы хотелось это быстро отметить, что существуют некоторые конкретные страны, которые выдают бесплатные регистрации своему местному сообществу. Требуется ли им другой новый регистратор? Нужны ли им новые gTLD? Нет, потому что они уже получают бесплатные регистрации. Их уже обслужили.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Но у нас также есть те, кого не обслужили. У нас есть те, кому не предоставили должного уровня услуг, и те, кого не обслужили. Это другое.

---

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: [неразборчиво]

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Да. Те, кто получил недостаточный уровень услуг. Именно поэтому мы ставим дефис в слове under-served. Таким образом, я призываю всех участников рабочей группы, рабочей группы GAC регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услуг принять участие. Олоф, мы можем добавить членов? Я полагаю, что те, кто в зале и в GAC, но не в листе рассылки, буду включены.

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: Это будет хорошим способом [неразборчиво].

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Да. И сейчас я думаю, мы сможем обсудить план работы, который – на который ссылается круг полномочий... По существу, это рабочий документ. Таким образом, [неразборчиво] мы продолжим составлять план работы, приоритезировать. У нас есть вопрос с ccTLD, это первое задание, которое было нам поручено. Но у нас также есть другие области, которые мы хотели бы рассмотреть, как было отмечено сегодня. Поэтому мы, безусловно, хотим это сделать. Возможно, предоставление определения регионам с

---

недостаточным уровнем обеспеченности услугами будет первым вопросом. Я не знаю. Это может быть очень важным.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Я извиняюсь. У нас был здесь комментарий от удаленного участника. Мне необходимо его зачитать. Dev Anand Teelucksingh (Дев Ананд Тилаксинх): «На самом деле, все эти фактические совещания, проходящие в регионах с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, необходимо каким-то образом отслеживать».

Тот же человек написал следующее: «В At-Large у нас есть Рабочая группа ALAC по вопросам информирования и привлечения, где мы определили два вида деятельности. Во-первых, связаться с новыми потенциальными членами сообщества At-Large – информирование. Во-вторых, вовлечь новых и существующих членов сообщества At-Large – вовлечение». [неразборчиво] также знает об этом, я думаю.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Дев еще онлайн?

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Да.

---

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Спасибо, Дев, если вы слышите. Возможно, это то, что команда... At-Large учредил Целевую рабочую группу по вопросам технологий, и у нас там члены GAC присутствуют в качестве наблюдателей. Я, у нас Трейси Хинд из секретариата. Поэтому мы, возможно, сможем найти информацию, на которую он ссылается, и применить ее относительно того, о чем мы говорим здесь, что касается этого временного промежуточного проекта, над которым мы работаем для нового вебсайта GAC и, по крайней мере, ее опубликовать.

Я думаю, что это будет замечательно, если бы у нас все было в одном месте, все презентации всех CaribNOG, PacificNOG, AfNOG и других NOG, все прямые трансляции. Все [неразборчиво] материалы форума, CTUI, IGF. Все это просто лежит где-то. Любой, кто придет в GAC, хоть у нас еще не все организовано, но это можно сделать, и они могут сказать, давайте посмотрим на вопросы DNS, вопросы кибербезопасности, вопросы gTLD. Все здесь. Они могут это все посмотреть, и все будет в одном месте, вместо того, чтобы искать это все в Google и, возможно, не получить информацию, применимую для правительства, потому что это правительственная рабочая группа, и правительственная рабочая группа может пожелать увидеть что-то отличное, чем то, что пожелает увидеть технический специалист и так далее.

---

Есть ли еще что-то? Другие комментарии? [неразборчиво] не слышала вас.

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: Мне бы хотелось прокомментировать TOR. Это окончательный проект? Потому что мы с нетерпением ждем работы над планом работы, но как вы отметили ранее...

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Да. Он считался окончательным проектом в Буэнос-Айресе, поэтому я полагаю, что это окончательный проект. У нас были различные комментарии от разных людей [неразборчиво] Ямайка и т.д. Мы их отразили.

Повторюсь, это рабочий документ, поэтому даже когда он считается окончательным, его все равно можно исправить, основываясь на... Нам бы не хотелось делать этого – до тех пор пока [неразборчиво] утвердит, тогда мы ничего не будем делать. По моему мнению, он считался утвержденным в Буэнос-Айресе. Олоф, я думаю, что он будет окончательно оформлен. Он еще не был окончательно оформлен. Мы попытаемся оформить его здесь, если это потребует, чтобы его формализовать, что он считается окончательным, и продолжим с планом работы, потому что у нас между собраниями было три месяца, а план работы еще не

---

подготовлен. Я хочу начать работу над планом работы, который, я надеюсь, будет следующей фазой.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Небольшое замечание. У нас скоро будет заседание на верхнем уровне. Я думаю, что оно будет реальным тестом для данной рабочей группы, чтобы убедиться в том, что представители регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами представлены в правлении и смогли бы более эффективно представить эти регионы или страны.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Это вы правильно отметили. Я не уверена, если вы включены в лист GAC, но [неразборчиво] из Марокко рассылал [неразборчиво] его повестку дня. Существует команда. Я в этой команде, и я включила [неразборчиво] в повестку дня. Но я думаю, что было бы очень важным для лиц, как вы, являющимися официальными лицами высокого уровня включить это в повестку дня, таким образом, чтобы было – на самом деле, я могу послать ее вам, и он может включить. Он сейчас заканчивает подготовку повестки дня, чтобы... Я полагаю, что заранее составленное не официальное заявление – декларация, подготавливаемая Марокко, может осветить этот вопрос.

---

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Но для официальных лиц нужно проинструктировать и предоставить последнюю информацию министрам относительно всех вопросов, какие вопросы являются ключевыми и так далее. Это хорошая идея иметь повестку дня, но также хорошо проинструктировать министров, которые могут представлять вас на верхнем уровне.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Хотелось бы напомнить тем, кто не знает. Вы будете [неразборчиво] промежуточной поддержкой для областей с недостаточным уровнем обеспеченности услугами во время данного заседания. Давайте это так назовем. Олоф, возможно, вы можете сказать это лучше.

OLOF NORDLING (ОЛОФ НОРДЛИНГ): Да, для обычных заседаний GAC, у нас сейчас есть 30 вакансий для лиц, оказывающих поддержку – поддержку во время проезда. Проезд туда и обратно и пребывание на заседании GAC.

В случае данного правительственного заседания на высоком уровне, мы запросили 30 дополнительных вакансий. Они затем – они следуют правилам оказания поддержки GAC во время проезда, которые отдают предпочтение согласно нуждам, что означает – регионы с недостаточным уровнем

---

обеспеченности услугами, LDC (небольшие островные развивающиеся государства) и так далее.

И так до средних экономик, существуют вакансии. Это обычно только для членов GAC, но в случае правительственного заседания высокого уровня, это также открыто для лиц, не являющихся членами GAC, потому что подразумевается информирование и лица, не являющиеся членами GAC, могут узнать, что значит работать с GAC.

**НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА:** Один вопрос для уточнения. Возможно, вам следует рассмотреть две страны с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Потому что, когда министр путешествует, они обычно требуют постоянного секретаря, чтобы [неразборчиво].

Поэтому министр может приехать и обычный представитель GAC может сопровождать министра, чтобы предоставлять ему рекомендации по некоторым вопросам. Поэтому, может быть, вместо того, чтобы удлинять список, вы могли бы его удвоить, чтобы министр мог приехать и также обычный представитель GAC, технический специалист. Это будет логично.

Например, если: «Министр, вы желаете приехать?» Он будет сидеть там, не зная, что произошло во время предыдущих двух совещаний. Но если у вас будет обычный представитель



---

GAC, она может проинструктировать его или ее по ключевым вопросам.

Поэтому вместо того, чтобы выдавать 60 потенциальных дотаций 60 странам, у вас было бы 30 стран, но по два представителя из каждой страны.

OLOF NORDLING (ОЛОФ НОРДЛИНГ): Это нужно предложить, потому что в настоящий момент это не согласовывается с правилами в их текущем виде. Один представитель на страну. Но, безусловно, об этом стоит подумать. GAC принимать решение относительно этого.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): На этом я бы хотела вас всех поблагодарить. Ждите писем, которые будут вам разосланы по эмейлу, всем, кто в листе рассылки рабочей группы. Пожалуйста, когда вы их увидите, ответьте. У нас пока нет пространства для сотрудничества, как такого. У нас есть wiki, который не – я думаю, что единственный человек, который выкладывал информацию там. Я думаю, что лист, это то, что вы [видите]. Поэтому до тех пор, пока у нас не появится что-либо другое, мы будем пользоваться листом рассылки.

Олоф?

---

OLOF NORDLING (ОЛОФ НОРДЛИНГ): У нас есть... Если вы видели вкладку на вебсайте GAC, на которой написано работа GAC, там у вас есть – по крайней мере, у вас там будут все рабочие группы GAC.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Да. Если вы зайдете на эту вкладку, вы увидите, что я выложила там Программу поддержки кандидатов и задала вопрос, будем ли мы обсуждать аукционы и так далее, но это было год назад. Если вы этим пользуетесь, давайте пользоваться. Если нет, пока у нас не появится что-либо другое, мы будем пользоваться листом рассылки, я полагаю.

OLOF NORDLING (ОЛОФ НОРДЛИНГ): Есть ли у нас что-то для записи в официальном заявлении, или мы будем обсуждать это в среду во время обсуждения окончательного официального заявления?

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Олоф, я полагаю, что мы с вами будем ответственными за составление записи в официальном заявлении относительно этого заседания. Да. Поэтому, я думаю, поскольку вы здесь, вы –

OLOF NORDLING (ОЛОФ НОРДЛИНГ): Я думаю, что очевидным будет включить строчку, что общественная рабочая группа – я извиняюсь. Я

---

имею в виду Рабочая группа регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. Я весь запутался. Рабочая группа регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами встретила и обсудила следующие темы, как, например, увеличение возможностей с фокусом на ccTLD, формирование хранилища важной информации для новых членов и помощь в увеличении возможностей, а также обсудила правительственные заседания верхнего уровня, и какими могут быть условия для этого. Что-то подобное, три строчки.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Да. И у нас будет запись из Adobe Connect, которую мы сможем использовать впоследствии, чтобы заполнить пробелы, когда люди [неразборчиво]. Они, возможно, предоставят нам ссылку на данную запись в определенный момент, когда она будет готова, и мы также ее разошлем. [неразборчиво] рабочая группа. У нас, я надеюсь, будет расшифровка и запись. Я думаю, что это будет только аудио запись, но ее, безусловно, будет достаточно для продолжения работы.

На этом хочу поблагодарить вас за присутствие. Я ценю ваше участие. Давайте не останавливаться на этом. И поработаем между собраниями. Спасибо всем. Хорошего вам вечера. Сегодня будет праздничный вечер. Здесь недалеко на такси.

---

Оказывается, будут в наличии спиртные напитки. Это посещение нескольких пабов, поэтому наслаждайтесь.

OLOF NORDLING (ОЛОФ НОРДЛИНГ): Это называется Dame Lane, и это на другой стороне от нас, близко к углу улицы [неразборчиво] на другой стороне реки. Я предполагаю, что это в 25 минутах отсюда.

TRACY HACKSHAW (ТРЕЙСИ ХЭКШО): Хорошо. Большое спасибо. Я признательна за пояснения. Спасибо, Карлос.

**[КОНЕЦ АУДИО РАСШИФРОВКИ]**